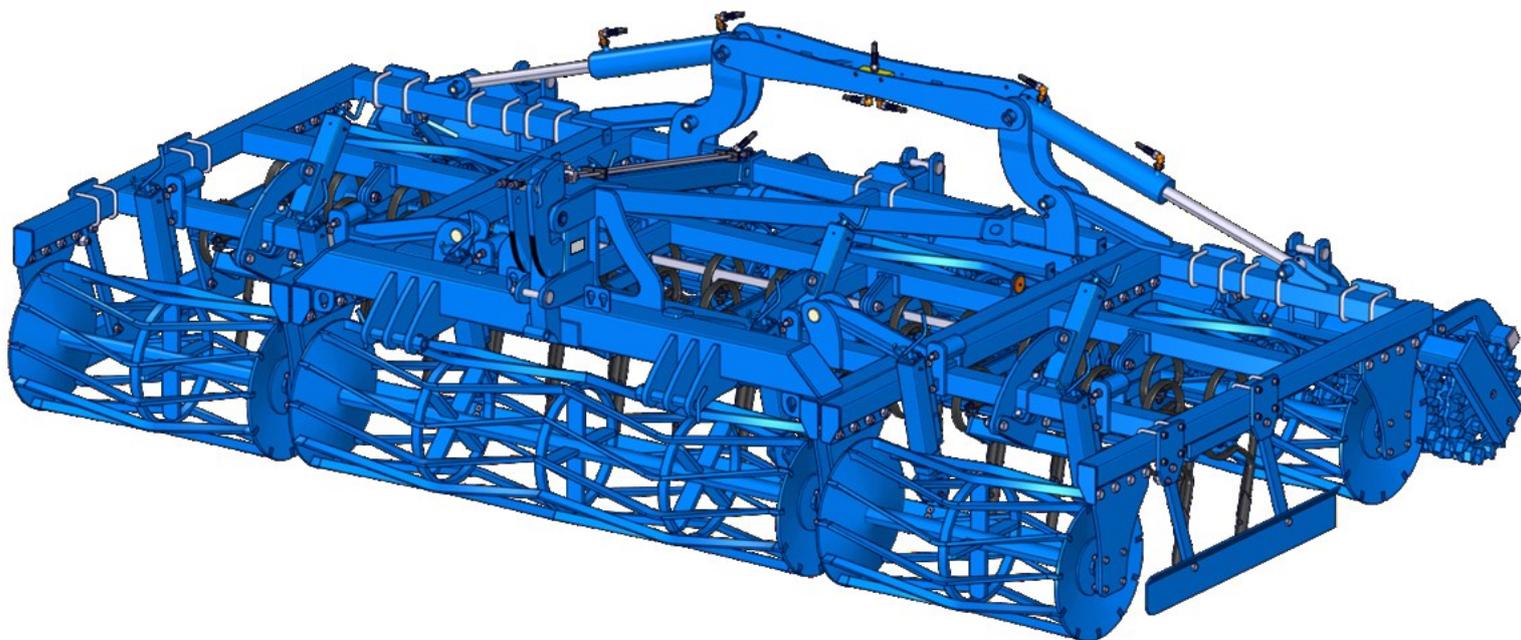


MANUEL d'utilisation

Combiné de préparation de sol porté

COMDOR P	3000P	3000PL
	3500P	3500PL
	4000PR	4000PRL
	4000PH	4000PHL
	5000PH	5000PHL



⚠ A LIRE ATTENTIVEMENT AVANT D'UTILISER LA MACHINE ⚠

Religieux Frères 

Pour préparer vos sols en toute sérénité

F-02340 VIGNEUX-HOCQUET - FRANCE - www.religieux-freres.fr

Sommaire

Avant-propos	1
DECLARATION DE CONFORMITE	2
Introduction	3
Précautions de sécurité.....	4
1. Avant la première utilisation du rouleau à pneus.....	4
2. Etiquettes d'avertissement	5
3. Autres précautions de sécurité	6
4. Serrage.....	7
5. Plaque d'identification de la machine	8
Description.....	9
Préparation à l'emploi.....	12
A. Réaliser les couplages hydrauliques « COMDOR-TRACTEUR »	12
B. Dépliage de l'outil :	12
C. Mise en position travail de l'outil :	12
D. Réglage de l'outil :.....	13
Réglages	14
1. Réglages accessoires standard	14
COMDOR PL dérivé du COMDOR P.....	17
Conseils importants.....	18
Entretien	19
Garantie	20
I. Pièces :.....	20
II. Main d'œuvre :	20

Avant-propos

Nous vous remercions de la confiance que vous accordez à notre matériel en faisant l'acquisition d'une herse frontale de préparation de sol COMDOR P.

Avant la première utilisation, veuillez lire la notice d'utilisation afin régler de façon optimale votre COMDOR P.

Au printemps, aussi bien qu'à l'automne, le COMDOR P vous apportera des résultats qui vous surprendront, et cela même dans les conditions de terrain les plus défavorables.

Sachez utiliser à fond ses grandes possibilités, mais ne perdez pas de vue aussi les limites normales d'utilisation.

Il conviendra d'apporter une attention particulière au réglage de l'outil, ainsi vous éliminerez tous risques de détérioration.

Notre désir et notre but, est que le COMDOR P vous donne totalement satisfaction et que votre investissement vous soit profitable et vous facilite en même temps la tâche.

C'est pourquoi, nous vous demandons de lire attentivement, et d'appliquer les instructions du présent manuel d'utilisation.



Religieux Frères



Pour préparer vos sols en toute sérénité

Fabricant de matériel agricole pour la préparation des sols

02340 VIGNEUX-HOCQUET – FRANCE

+33 (0)3 23 21 29 07 – Fax : +33 (0)3 23 21 38 87

E-mail : religieux-fr@wanadoo.fr - Web : www.religieux-freres.com

DECLARATION DE CONFORMITE

(Directive 89/392/CEE)

Fabricant : Sarl RELIGIEUX FRERES

Adresse : 10, route de Montcornet
02340 VIGNEUX-HOCQUET
FRANCE

Déclare que l'outil ci – après désigné : Combiné de préparation de sol porté

Modèle : COMDOR P

N° de série :

Année de fabrication :

Est conforme aux dispositions de la directive « Machines » (Directive 89/392/CEE), modifiée et aux législations nationales la transposant.

VIGNEUX-HOCQUET, le

P. RELIGIEUX

Introduction

A l'heure actuelle, l'agriculture demande du matériel performant et polyvalent, afin de réduire les charges de mécanisation, dans le but d'augmenter le revenu des exploitations. C'est pourquoi Religieux Frères s'investit pour proposer un matériel adapté.

Le meilleur exemple de cet investissement est le COMDOR P car c'est un outil de travail du sol très polyvalent.

Ce dernier est constitué de rouleaux ROLNECS avants et arrières servants de référence de hauteur par rapport au sol.

Une planche niveleuse est située derrière le premier rouleau. Elle peut être ajustée en hauteur à l'aide de manivelles. Etant donné que cette unité de mise à niveau est montée directement sur le bâti du COMDOR, il n'est pas nécessaire de réajuster le niveau en cas de légères modifications de la profondeur de travail.

Cette planche niveleuse est suivie par des dents 32X12 (en 3 rangées) ou par des dents 27X10 (en 4 rangées). Lesquelles sont réglables en hauteur par le biais de béquilles de réglage.

Les dents de ce combiné sont distribuées sur 3 ou 4 axes à intervalles relatifs, ce qui permet d'obtenir un outil particulièrement efficace. Le large choix du type de dents permet de travailler sur toutes surfaces.

Un double rouleau roto-herses de diamètre 300mm ou un rouleau ROLPAF 410mm complète le passage de l'outil.

Ce combiné dispose d'un nombre important de fonctions en option. Il peut donc être adapté à des types de sols et de cultures très variés.

Précautions de sécurité

1. Avant la première utilisation du rouleau à pneus



- Faire toujours particulièrement attention au texte et illustrations repérés par ce symbole !
- Apprenez à manipuler la machine d'une manière correcte et prudente ! Le combiné peut être dangereux en de mauvaises mains et s'il est utilisé sans entretien approprié.
- Cet accessoire a été conçu pour un travail jusqu'à une profondeur de 10 cm. Sur certains terrains difficiles, les travaux devront être répétés plusieurs fois de suite jusqu'à ce que cette profondeur maximale de 10 cm soit atteinte.
- Cet accessoire a été conçu pour un travail à vitesse constante se situant entre 7 et 14 km/h.
- Ne dépassez sous aucun prétexte la force de traction recommandée, car le combiné n'a pas été conçu, ni calculé, pour résister à des forces de traction plus importantes.

2. Etiquettes d'avertissement

	Lire soigneusement les instructions et bien comprendre leur signification.
	Toujours s'assurer que la zone de travail et de dépliage de l'accessoire soit libre de personnes et de biens ! Vérifiez également que personne ne se trouve sous une section en cours de repliage ou de dépliage. S'assurer que les sections latérales sont bien verrouillées après un repliage, avant le transport par route.
	Ne jamais se placer entre l'accessoire et le tracteur quand ce dernier est en marche avec l'accessoire accroché.
	Ne jamais travailler sous l'outil pendant les travaux d'entretien et de maintenance, lorsque la machine ne repose pas sur des chandelles ou sur un support ferme. Bloquer mécaniquement l'accessoire en position haute.
	Ne montez jamais directement sur les roues, et ce, même à l'arrêt, car celles-ci risqueraient de se mettre à tourner.
	Resserrer les écrous des roues de support après le premier jour au champ. Resserrez les écrous de la même manière après le changement des roues.

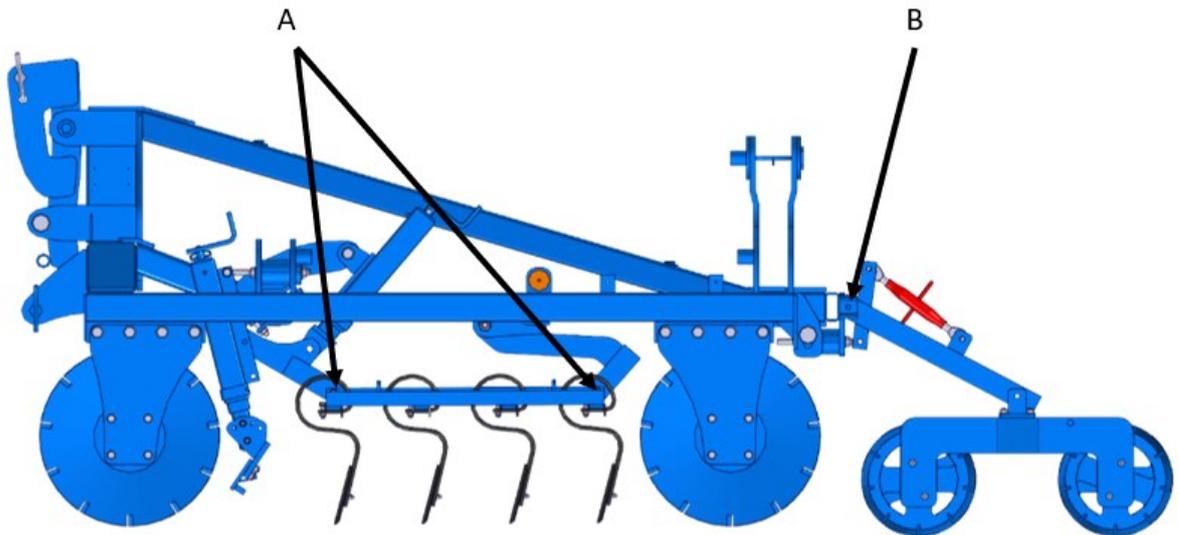
3. Autres précautions de sécurité

- L'outil ne devra en aucun cas reposer sur les dents du combiné lorsqu'il se trouve sur une surface compacte. En effet, les pointes des dents risqueraient de se briser !
- Assurez-vous que les pneus et les roues du tracteur soient bien conçus pour le poids de l'accessoire utilisé, et que la pression des pneus soit correcte. Veuillez remarquer que la charge sur l'essieu arrière est importante, tout particulièrement pendant les transports sur route. Assurez-vous donc que la charge maximale par essieu ne soit pas dépassée.
- Avant de passer sur une route nationale, retirez toutes les mottes de terre du véhicule et des accessoires.
- Lors du transport de l'accessoire sur la voie publique, faites toujours preuve de bon sens et de courtoisie envers les autres conducteurs. Prendre en compte le fait que la largeur, et par conséquent le rayon de virage du tracteur, sont augmentés pour les transports par route. La vue vers l'arrière est limitée. Ajuster donc les rétroviseurs du tracteur en conséquence.
- Ne jamais oublier que l'accessoire est lourd et que la distance de freinage s'en trouve augmentée.
- Avant de raccorder les flexibles hydrauliques, s'assurer que les prises mâles de l'outil et les prises femelles du tracteur soient propres et exempts de saletés.
- Toujours utiliser des pièces d'origine pour conserver la qualité et la sécurité de fonctionnement de la machine. Les clauses de la garantie et le droit à réclamation sont caducs en cas d'utilisation de pièces autres que celles d'origine.
- Tout travail de soudage effectué sur la machine devra être effectué par un professionnel. Prendre note que toute soudure incorrecte risque de causer des blessures graves ou mêmes mortelles.

4. Serrage

- Resserer les dents (A) du combiné après le premier jour d'utilisation et au moins une fois chaque saison.
- Resserer les bras de support des roto-herses (B) après le premier jour d'utilisation et au moins une fois chaque saison.

Resserrez les écrous de la même manière après le changement d'un de ces éléments.



5. Plaque d'identification de la machine

Inscrivez ici, le numéro de série de votre appareil.

CONSTRUCTEUR DE MACHINES AGRICOLES

Religieux Frères 

Pour préparer vos sols en toute sérénité

F-02340 VIGNEUX-HOCQUET - FRANCE - www.religieux-freres.fr

 **+33**  **(0)3 23 21 29 07** 

Modèle :

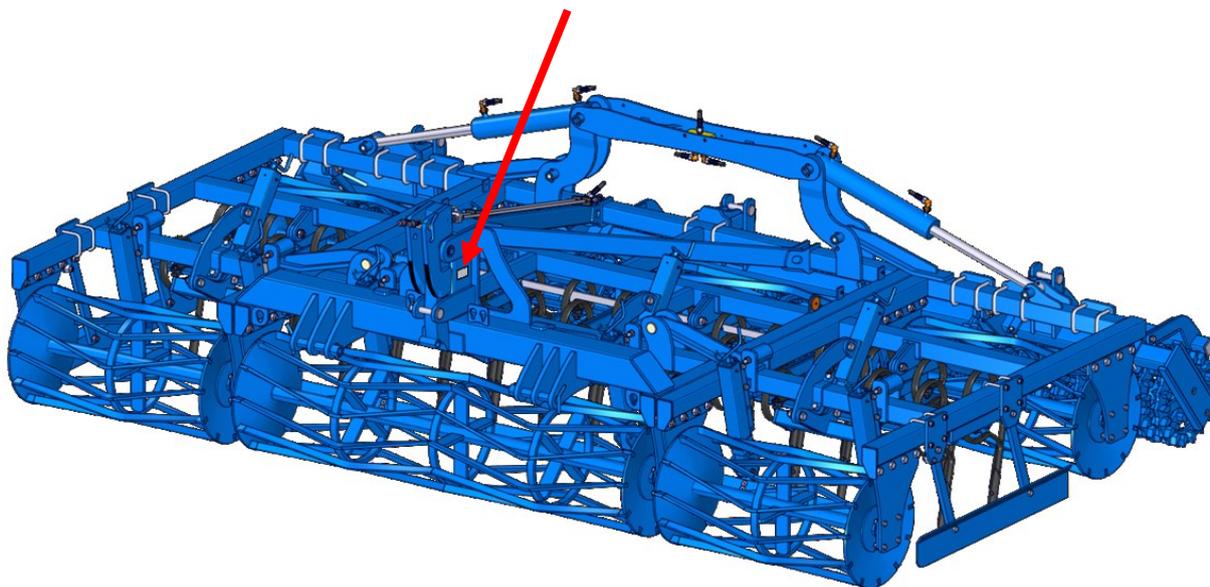
N° Série :

Année de fabrication :

Conforme aux règlements du Ministère du Travail

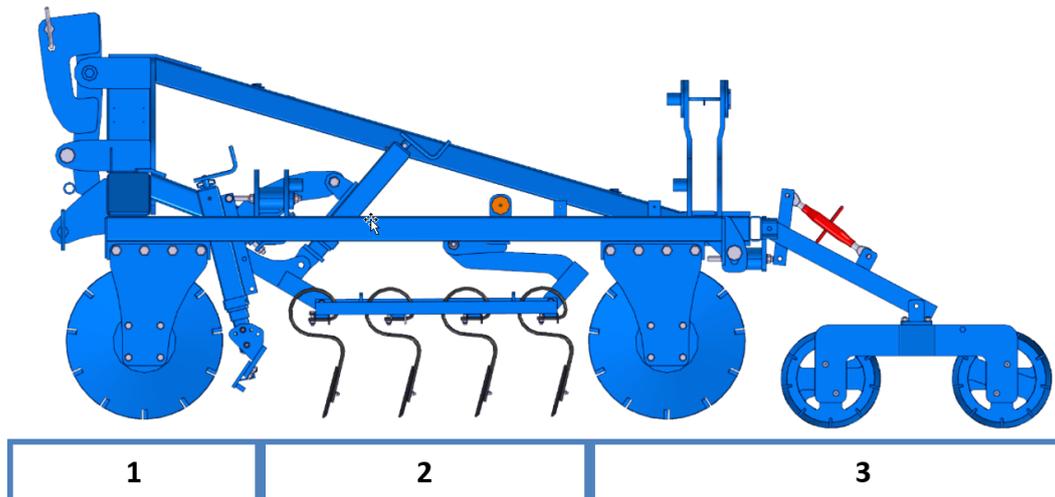
N'omettez pas d'indiquer le type de la machine et les références portées sur la plaque signalétique pour toute correspondance, demande de renseignements, ou commande de pièces de rechange.

Emplacement :



Description

Le COMDOR P permet de préparer le lit de semences sur des terrains préalablement labourés. Les éléments combinés, qui le composent, permettent d'obtenir une finition et un effritement excellent de terrains légers, moyens et lourds, c'est-à-dire qu'il doit réaliser une structure favorable à la respiration de la graine et aux échanges d'eau s'établissant par capillarité entre les agrégats du sol et les graines.



Les différentes zones de travail du Comdor :

1. Zone de nivellement : Nivellement des paquets de terre et égalisation de la surface, réduction et calibrage des mottes.

Le rouleau avant de diamètre 500 mm muni de 11 chevrons, associé à la planche niveleuse indexable à 90°, nivelle le sol et émiette les grosses mottes de terre afin d'obtenir un lit de semence bien homogène. Ce rouleau assure un bon maintien de l'outil et un travail précis des dents.

2. Zone d'ameublissement : ameublissement du sol à la profondeur désirée. Les différents compartiments permettent par vibration de la dent de séparer les mottes de la terre fine.

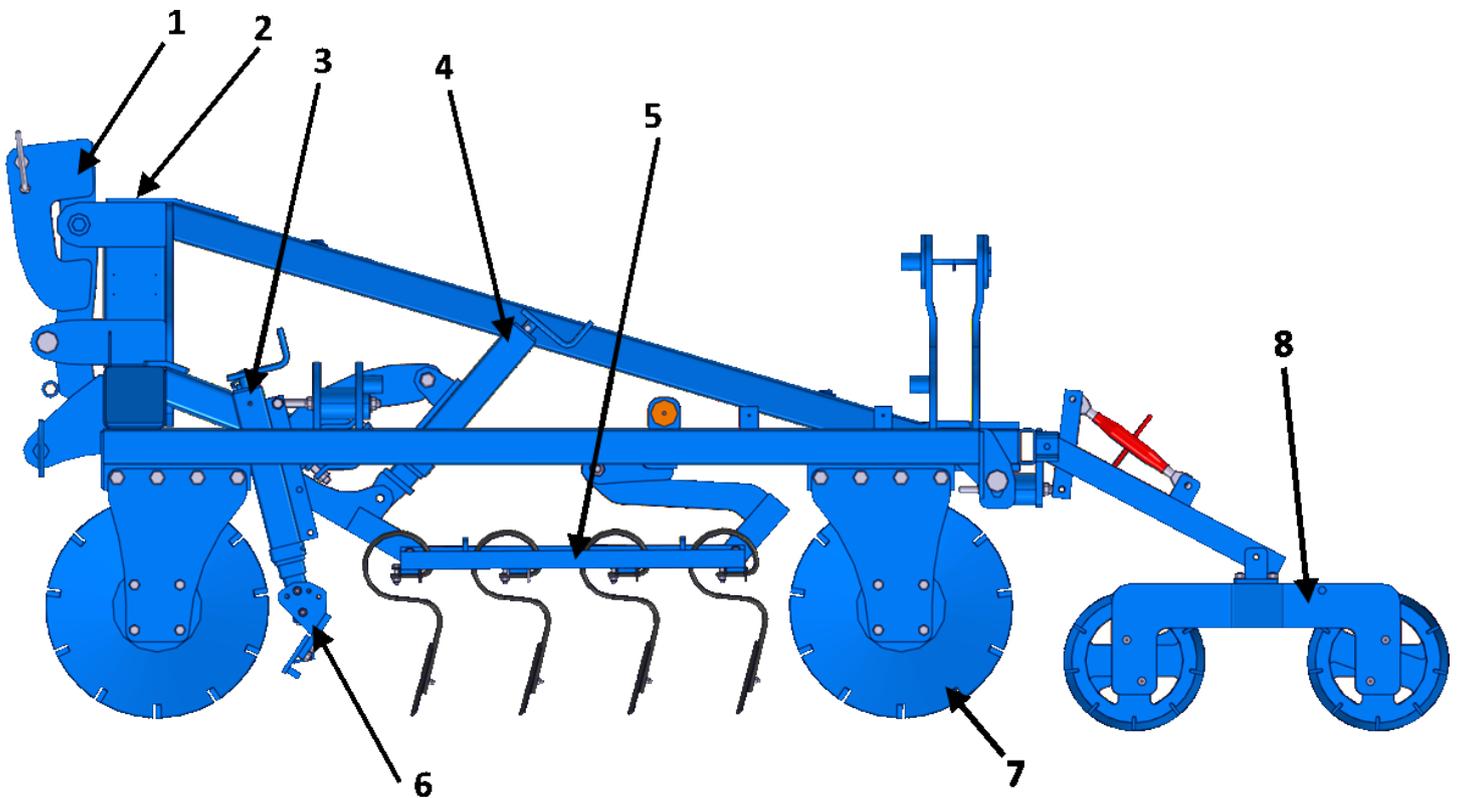
3. Zone de tassement : tassement du sol en profondeur, égalisation et finition du lit de semences.

Le rouleau arrière de diamètre 500mm, (possédant 11 chevrons) nivelle en permettant un bon travail des dents.

On trouve également soit une double roto herse de diamètre 300mm ou un mini croskill de diamètre 410mm.

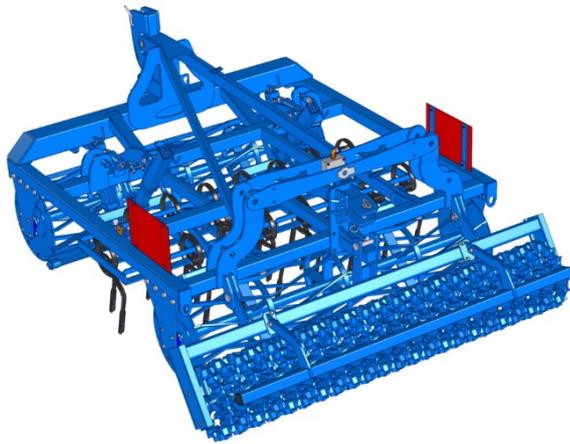
Légende :

1. Tête oscillante
2. Vanne de fermeture pour le transport sur route
3. Manivelle de réglage planches niveleuse
4. Manivelle de réglage compartiments
5. Compartiments
6. Indexation de la planche niveleuse
7. Rouleaux ROLNEC
8. Roto-herses



Diverses options proposées :

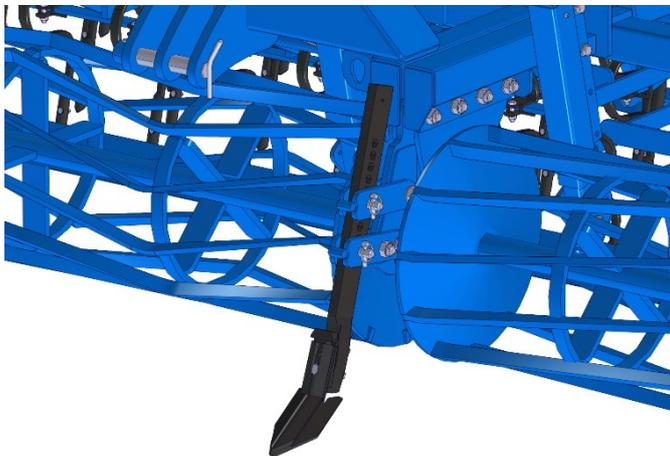
Le COMDOR P admet le montage d'un attelage arrière permettant par exemple de tirer un jeu de croskillettes.



Montage de huit socs efface-trace sur les dents 27X10



Dents efface-trace (la paire) à sécurité par boulon de cisaillement



Préparation à l'emploi

Cet appareil à haut rendement nécessite une attention toute particulière quant à sa mise en service, nous vous remercions d'en prendre bonne note.

Le COMDOR est accroché au tracteur par les bras de relevage.



A. Réaliser les couplages hydrauliques « COMDOR-TRACTEUR »

Important : Toutes les manœuvres hydrauliques doivent être réalisées au régime moteur le plus bas de manière à obtenir des mouvements hydrauliques sans inertie et à vitesse constante (voir aussi pour régler le débit d'huile du distributeur tracteur).

B. Dépliage de l'outil :

Pour cette opération, il est indispensable de positionner l'outil en position relevé.

Ouvrir la vanne de sécurité située entre le tracteur et l'outil pour déverrouiller les côtés du châssis.

Commander hydrauliquement la manœuvre jusqu'à dépliage complet de l'outil.

C. Mise en position travail de l'outil :

La position de travail est obtenue par la descente du relevage arrière, de manière à ce que les rouleaux ROLNEC du combiné touchent le sol.

Enlever la cheville de verrouillage de la tête oscillante et allonger légèrement le 3eme point du tracteur pour que la machine puisse suivre les irrégularités du sol.

Ajuster la position du relevage arrière, pour obtenir une position de tirée des bras de relevage correcte.

Pour les manœuvres en bout de parcelle, manœuvrer uniquement en utilisant le relevage arrière de votre tracteur.

D. Réglage de l'outil :

Les réglages de l'outil COMDOR sont identiques à ceux d'un combiné traditionnel, pour cela suivre les indications suivantes :

- Positionner l'outil sur une surface plane
- Ajuster la hauteur de la planche niveleuse
- Orienter angulairement la planche par le biais du secteur cranté
- Régler la profondeur de travail des dents (généralement réaliser un enfouissement de la hauteur du soc)
- Positionner la roto-herses en déport par rapport au rouleau ROLNEC

Important : En bout de parcelle, il est nécessaire de réaliser des manœuvres outil relevé quand celles-ci sont courtes, par contre pour des manœuvres plus larges, la position au sol peut être conservée sous réserve d'une vitesse faible (3-4 km/h maxi).



Attention :

- Veillez au bon repérage et à la bonne connectique des flexibles hydrauliques de commande par rapport au mode de fonctionnement du distributeur de votre tracteur.
- Ne jamais stationner sous les éléments animés par des activateurs hydrauliques.
- Lors du repliage de l'appareil, pour adapter une position de transport correcte, verrouillez les côtés à l'aide des systèmes prévus (positionner la vanne de sécurité en position fermée).

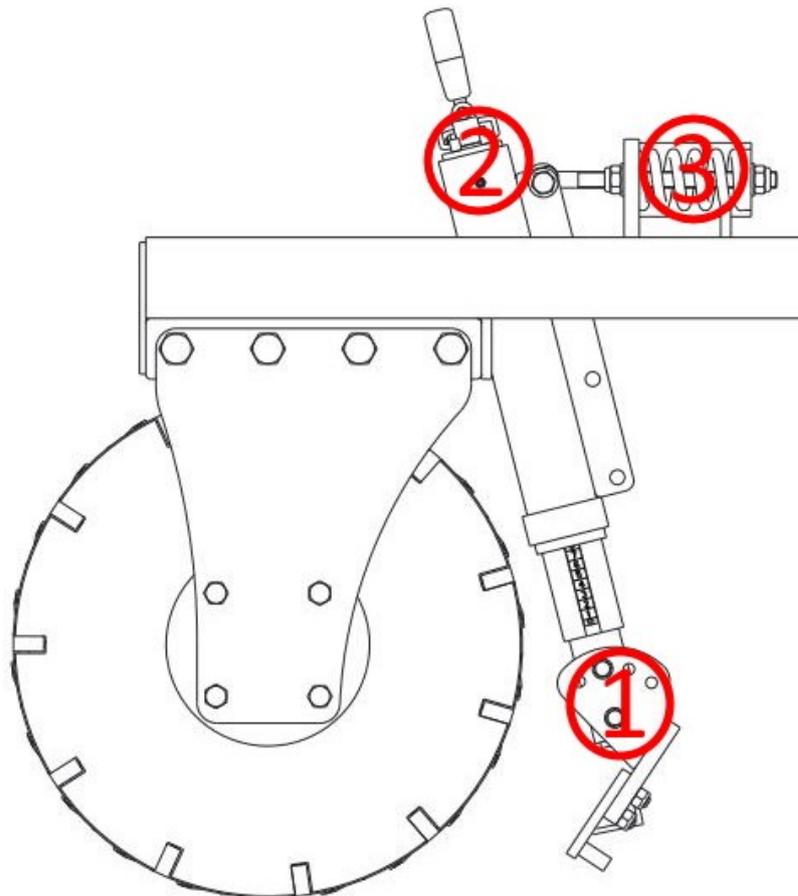
Réglages

1. Réglages accessoires standard

Tous ces réglages jouent un rôle primordial dans le bon fonctionnement de l'outil. C'est pourquoi il est impératif de suivre et d'appliquer les méthodes et explications ci-dessous.

A. Planche niveleuse avant

Positionner l'outil sur une surface plane. Régler l'orientation (1) de la lame suivant les résultats désirés. Vers l'avant pour un travail agressif, une meilleure retenue de terre, et un bon nivellement. Ou vers l'arrière pour un travail passif, en présence de couverts végétaux. Grâce à la béquille (2), adapter la hauteur de la planche niveleuse suivant le type de préparation effectuer en amont. Cependant la planche niveleuse doit être suffisamment descendue pour favoriser la retenue de terre dans le rouleau, pour un émiettement et un nivellement optimal. Laisser un degré de liberté au ressort (3) pour garder une sécurité sur la béquille.

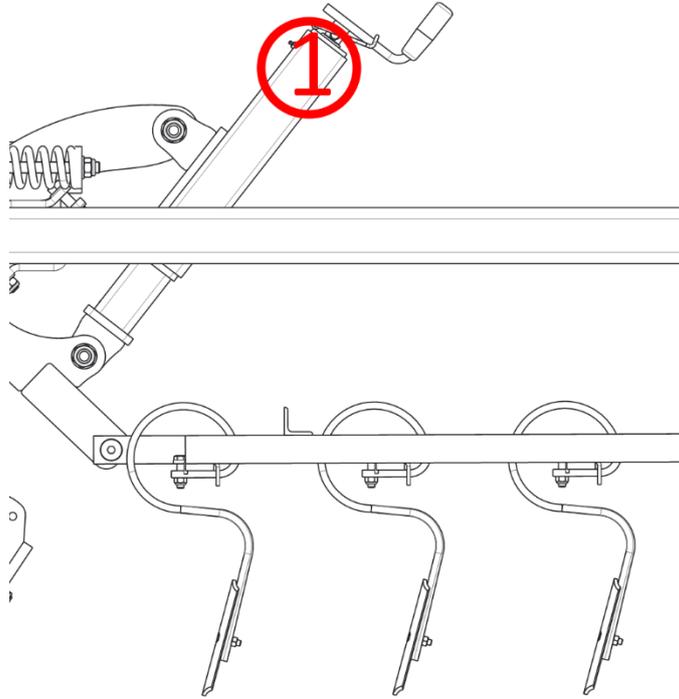


**!/ \ Il ne faut pas trop descendre la planche niveleuse, pour éviter qu'elle ne s'efface totalement, et qu'il n'y est donc plus de sécurité (compression maximale du ressort) !/ **

B. Compartiment à dents

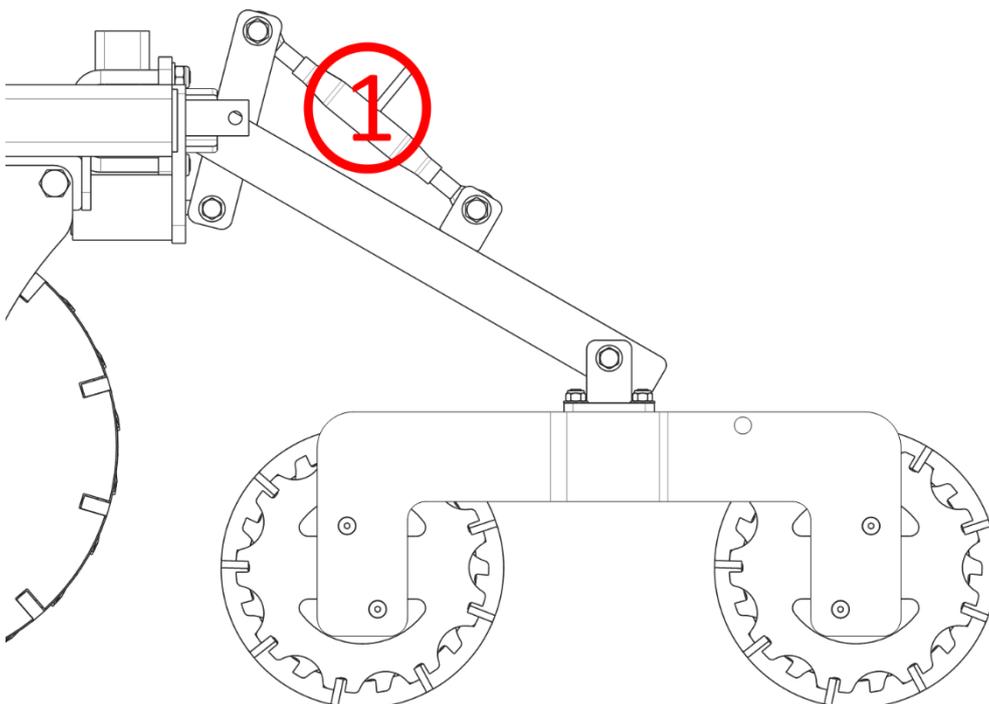
Régler, grâce à la béquille (1), la profondeur de travail en fonction :

- Du type de dents
- Du type de préparation souhaité



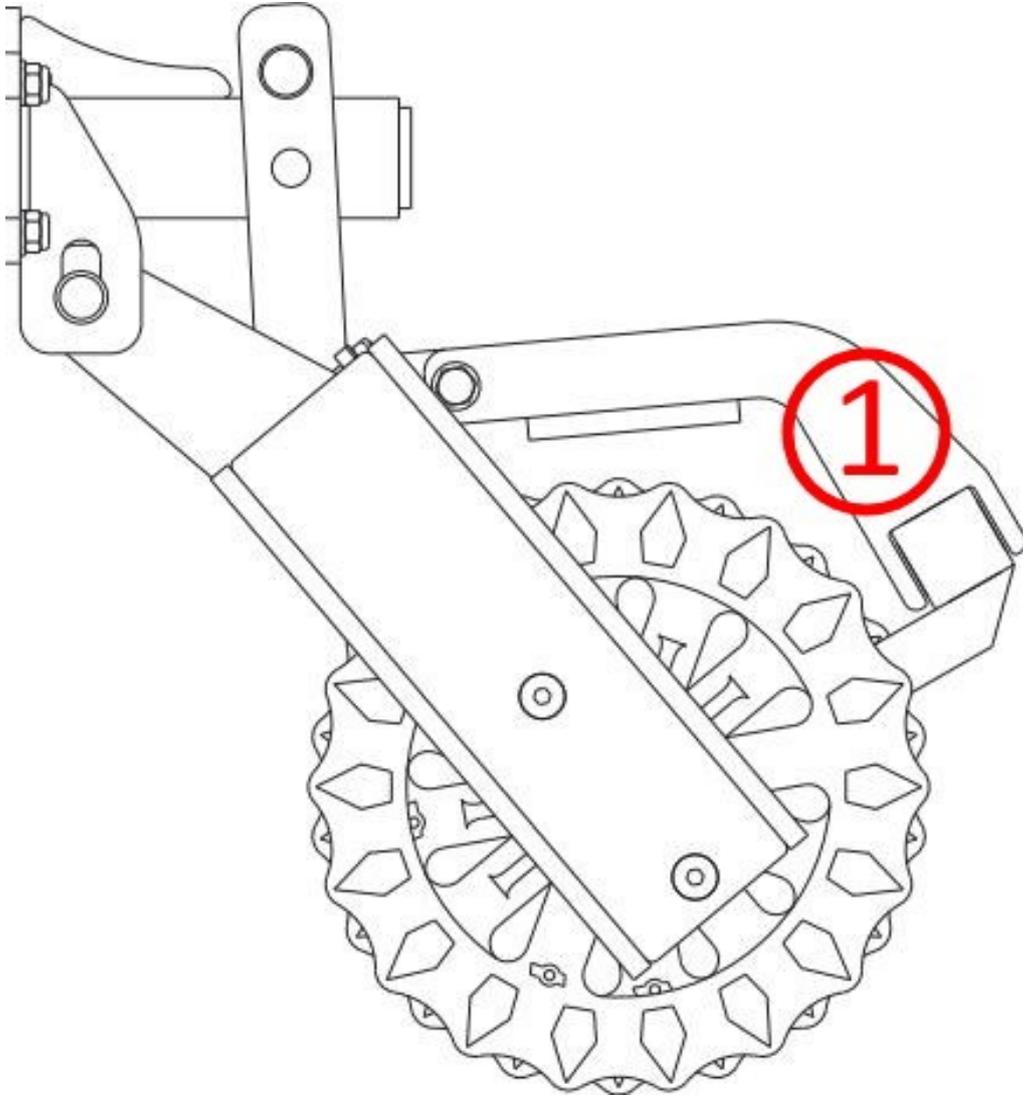
C. Roto-herse

Régler la machine appuie au sol, à l'aide de la barre de poussée (1).



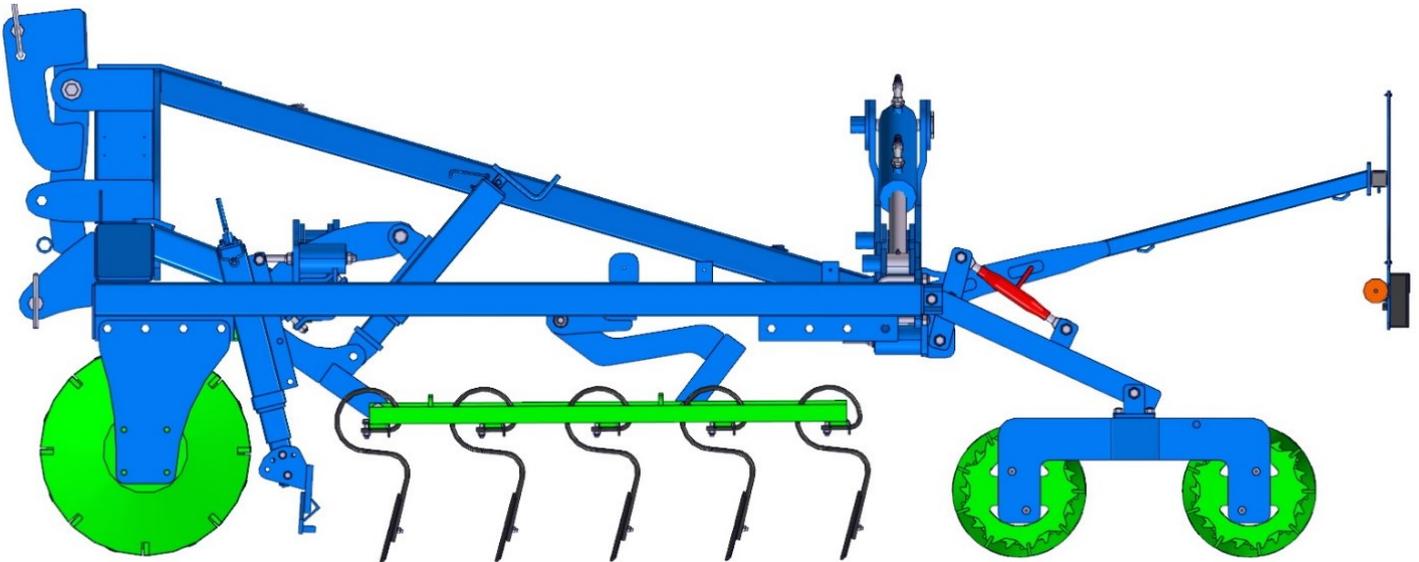
D. Croskill

Le croskill est un outil qui travaille par son propre poids. Il n'y a donc pas de réglage particulier, hormis la vérification régulière des décrotteurs (1).



COMDOR PL dérivé du COMDOR P

Suite au succès du Comdor porté et à la demande toujours plus grandissante de nos clients, nous avons développé une version du Comdor P légèrement simplifiée. Il dispose des mêmes composants que le Comdor standard dont certains ont été modifiés pour correspondre au mieux aux attentes des clients.

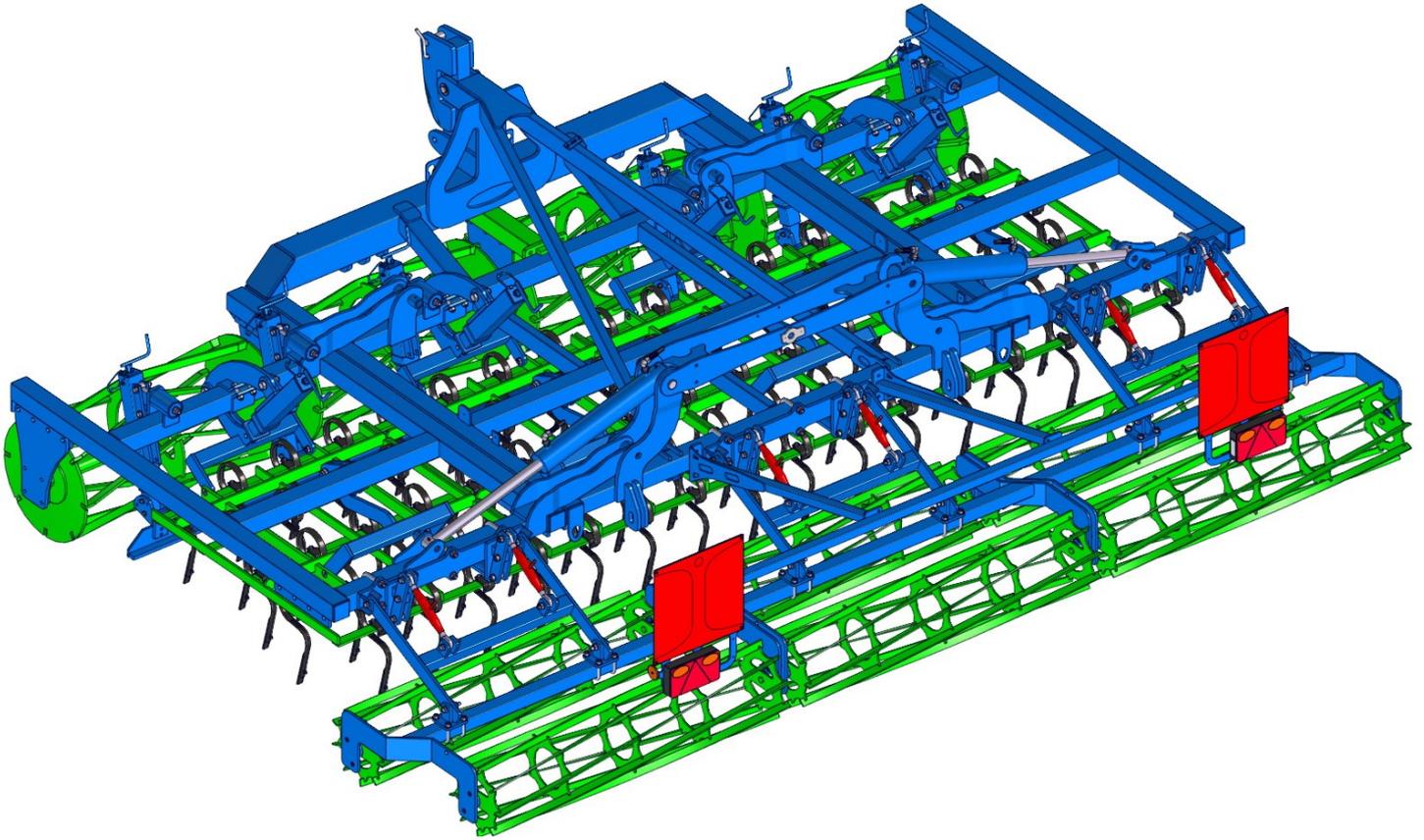


Le fonctionnement reste le même à savoir que le rouleau rolneq arrière a été enlevé pour laisser place à une rangée de dents supplémentaire (que ce soit pour les compartiments de dents 27X10 ou 32X12). On retrouve donc cinq rangées de dents 27X10 ou quatre rangées de 32X12.

Le rouleau rolneq avant, quant à lui, s'est vu amputé de trois chevrons sur son diamètre pour en avoir au final plus que huit permettant ainsi de pouvoir intervenir un peu plus tôt dans les terres plus collantes.

Les Comdors PL sont montés de série avec des roto-herses comme éléments de finition. Celle-ci servent à l'émiettement du sol après le passage des dents mais également de point de référence pour la hauteur et la stabilité du châssis.

Pour les réglages, il faut se référer à ceux du Comdor P qui sont sensiblement les mêmes.



Conseils importants



- Il est nécessaire de positionner le relevage du tracteur en mode flottant.
- La vitesse d'avancement minimum à tenir est de 8 km/h, tout en ne dépassant pas celle de 12 km/h maximum.
- Toutes les manœuvres en bout de parcelle doivent être effectuées appareil relevé.
- Veillez au réglage correct de la planche niveleuse, et des dents VIBREX.

Entretien

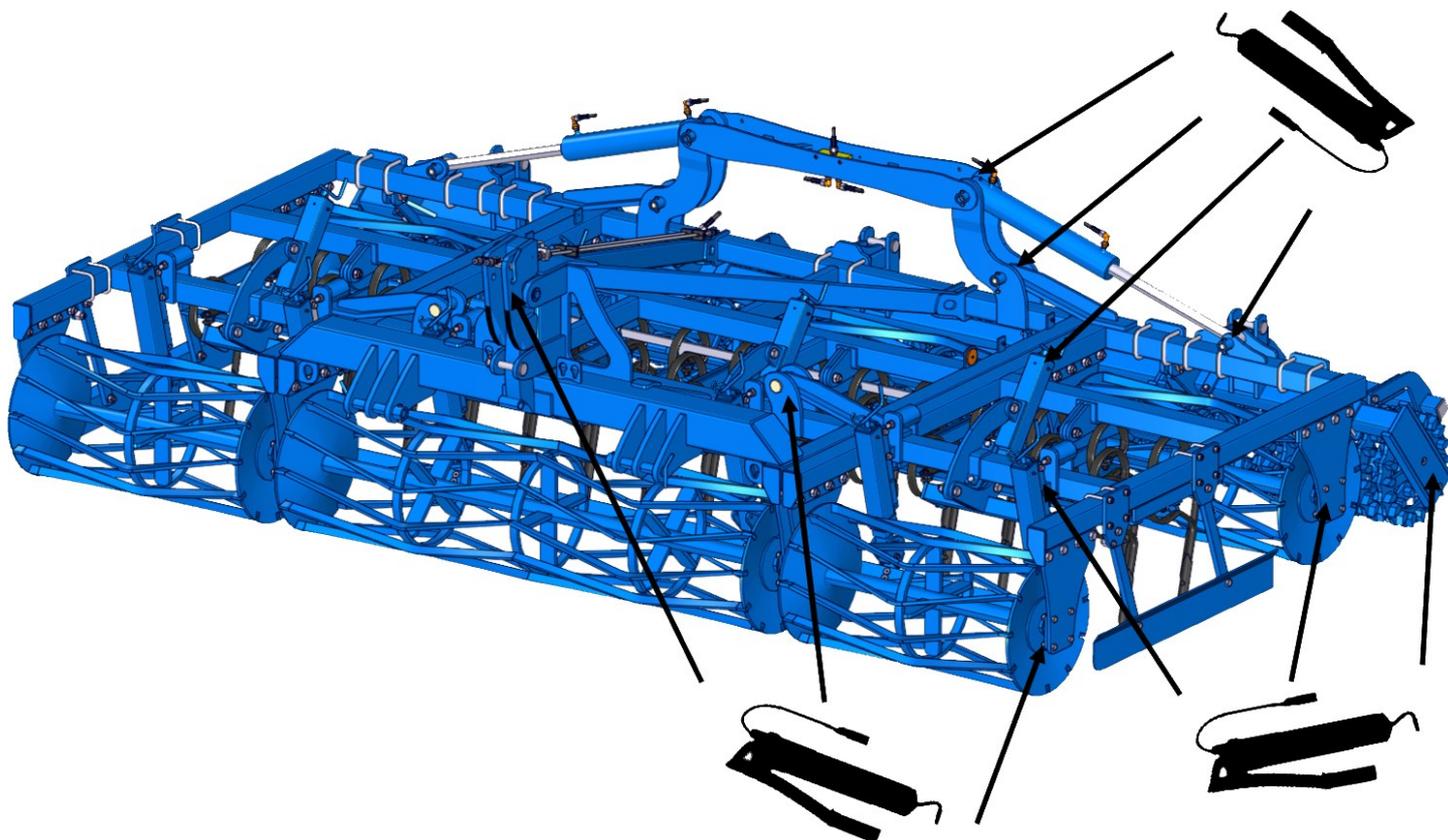
Le COMDOR est équipé de paliers avec roulements étanches pré graissés.

Il est conseillé d'effectuer un graissage périodique de ces paliers (minimum 1 fois par campagne ou toutes les 150 heures). Les graisseurs étant repérés par un pictogramme.

Resserrer les écrous des dents et des bras de support des roto-herses après le premier jour au champ. Resserrer les écrous de la même manière après le changement d'un de ces éléments.

Pour une bonne maintenance de votre outil, il est nécessaire après chaque campagne de le nettoyer, de le graisser raisonnablement et de l'entreposer à l'abri.

Position des graisseurs :



Graissage à répéter sur chaque élément identique identifié

Garantie

La Sarl RELIGIEUX Frères garantit ses fabrications pour une durée d'UN AN à partir de leurs mises en service : « la date de vente portée sur le livret faisant foi » (voir plaque signalétique rivetée sur votre appareil).

Cette garantie couvre PIÈCES et MAIN D'ŒUVRE.

I. Pièces :

Toute pièce qui sera reconnue défectueuse de matière ou de fabrication par nos services techniques ou par l'un de nos représentants agréés, sera remplacée ou remise en état gratuitement.

II. Main d'œuvre :

La Sarl RELIGIEUX Frères prendra en charge les frais de main d'œuvre nécessités par l'échange ou la remise en état des pièces reconnues défectueuses.

CETTE GARANTIE NE COUVRE PAS :

- Les frais d'entretien normaux.
- Les avaries résultantes :
 - d'un défaut d'utilisation voire d'entretien,
 - d'interventions modifiant les caractéristiques d'origine,
 - du remplacement de pièces d'origines par des pièces non conformes,
 - de réparations antérieures effectuées par un personnel non qualifié.
- Les pièces ou équipements qui ne sont pas de notre fabrication et pour lesquels notre garantie se limite à celle de notre fournisseur.
- Les frais de déplacement, d'approche et de transport.
- Les remplacements ou remises en état de pièces, effectués au titre de la garantie, ne pourront avoir pour effet de prolonger la durée de celle-ci.
- Les pièces reconnues défectueuses deviendront la propriété de la Sarl RELIGIEUX Frères.